TRANSPORTS
En septembre tous dans le bus !
p.4-5

REPORTAGE
Une journée dans les Accueils de loisirs
p. 12-13

RENCONTRE
Ladylike Lily le folk scaërois
p. 14-15

MAG16

N° 10 - Juin - juillet - août 2011

Arzano
Bannalec
Baye
Clohars-Carnoët
Guilligomarc'h
Le Trévoux
Locunolé
Mellac
Moëlan-sur-Mer
Querrien
Quimperlé
Rédéné
Riec-sur-Bélon
Saint-Thurien
Scaër
Tréméven

Le Magazine d'information de la Communauté de Communes du Pays de Quimperlé

TOURISME

Plein phare sur le territoire

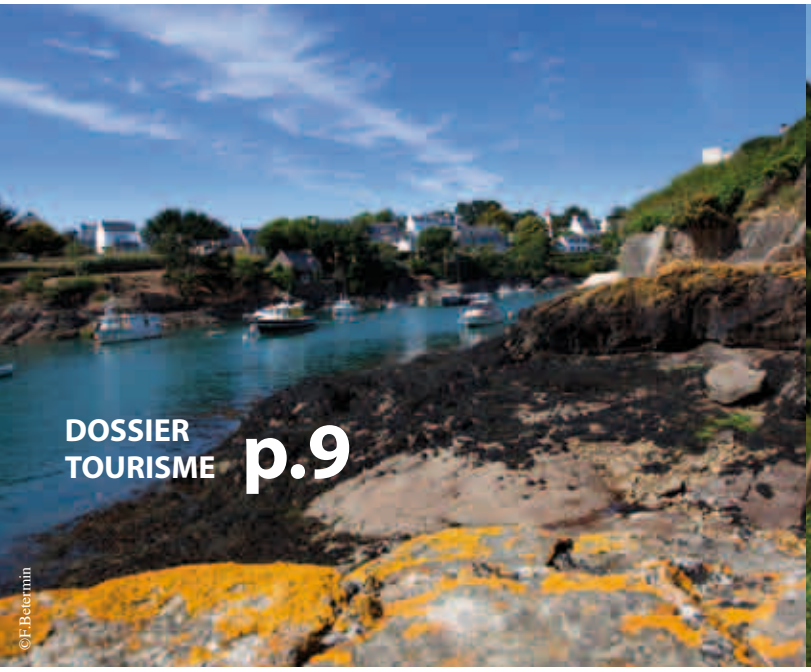
Entre terre et mer, un territoire solidaire

Bro Kemperle COCOPAQ

www.cocopaq.com

sommaire

Photo de couverture : Franck Betermin



Actualité p. 4

Déchèterie fermée pour travaux p.4
Eco-construction : diagnostic géobiologique p.4
Transport : en septembre, tous en bus p.4-5
Aquapaq : un défilé aquatique p.5
La plage, c'est plus facile en bus p.5
Dis-moi ton livre : les enfants ont voté p.6
Tri sélectif : plus de 200 enfants réunis p.6-7
Innovation : les capteurs d'Ijinus p.6-7
Culture : Côme Gaudin, artiste en résidence p.8
Le breton en s'amusant p.8
Un composteur à prix préférentiel p.8

Dossier p.9

Tourisme : l'offre puissance 16
Trois questions à Pascal Bozec p.9
Une offre singulière conjuguée au pluriel p.10-11

Reportage p. 12

Une journée avec les Accueils de loisirs (ALSH)

Ils font le territoire p.14

Rencontre avec Ladylike Lily,
jeune chanteuse scaëroise

À la découverte de la Cocopaq p.16

Doëlan
Le bateau c'est Rigolo

Rendez-vous p.18

Détente p.22

La recette de *La p'tite gargotte* p. 22
Jeux p. 23

édito

Repos, détente, culture, découverte, vie familiale, la période d'été est pour beaucoup synonyme de vacances. Pourtant, quelques-uns travaillent d'arrache-pied pour que la saison se passe bien. Hôteliers, commerçants, artisans, animateurs et saisonniers ne ménagent pas leur peine pour que les touristes, comme les locaux, profitent au maximum du Pays de Quimperlé.

Les services de la Cocopaq ne sont pas en reste, que ce soit avec les piscines, le bus des plages, les centres de loisirs et même la collecte des ordures ménagères.

Acteur majeur de la vie du territoire, nous réfléchissons à l'avenir de l'économie touristique. Révolutionnée par l'arrivée d'internet et mise en concurrence avec des pays de plus en plus lointains, notre économie touristique doit s'adapter, se structurer et se qualifier. Cela nécessite une professionnalisation accrue au service d'une animation soutenue et cohérente, à une échelle pertinente. Il faut que nous soyons visibles pour la clientèle.

A la rentrée, le conseil communautaire et les communes devront se prononcer sur une prise de compétence touristique pour la Cocopaq. Chacun voit bien l'intérêt de mutualiser nos atouts et nos richesses pour proposer des découvertes maritimes, rurales et patrimoniales, sur un territoire où cohabitent modernités et traditions.

Rassemblons-nous pour faire connaître le Pays de Quimperlé : une destination vivante et festive !

Nicolas Morvan,
Président de la Cocopaq

ger stur

Diskuizhañ, distegnañ, deskiñ traoù, ober anaoudegezh gant traoù all, bevañ gant tud ar familh : evit kalz tud e talvez an hañvezh kement ha vakañsoù. Koulskoude ez eus un nebeud tud a-lazh-ki gant o labour evit ma tremeno mat ar sezon. Al letiourien, ar genwerzherien, an artizaned, an animatourien hag an devezhourien ne zamantont ket d'o foan evit ma vo an douristed, ha tud ar vro, en o bleud e Bro Kemperle.

Kemend-all a vez graet ivez gant Servijoù Kukumbrok, war dachenn ar poulloù-neuial, bus an aod, ar c'hreizennoù-dudi, pe an dastum lastez zoken.

Un oberour meur eus buhez ar vro omp, ha prederiañ a reomp war amzer da zont an armerzh touristel. Reveulziet eo bet hennezh gant donedigezh Internet, ha ni lakaet da gevezañ gant broioù pelloc'h-pell. Ret eo d'hon armerzh touristel gouzout mont diouzh an traoù, en em frammañ ha barrekaat. Evit se e rankomp bezañ muioc'h a-vicher abalamour da ginnig e-leizh a abadennoù buheziñ dedennus el lec'hioù a zere. Ret eo dimp bezañ gwelet gant hor pratikoù.

A-benn an distro-skol e tleo kuzul ar gumuniezh hag ar c'humunioù kemer o diviz diwar-benn lakaat an touristerezh e-touez barregezhioù Kukumbrok. Pep hini a gompren mat pegen spletus eo lakaat hor barregezhioù hag hor pinvidigezhioù a-gevret evit kinnig traoù da welet en arvor, en argoad ha gant ar glad, en ur vro ma kaver kichen-ha-kichen modernelezh ha gizioù kozh.

Deomp dezhi a-gevret evit brudañ Bro Kemperle : ul lec'h bev ha festus evit ar vakañsoù !

MAG16 - N°10 - juin - juillet - août 2011 - Édité par la Communauté de Communes du Pays de Quimperlé (Cocopaq) - 3 rue Eric Tabarly - Kervidanou 4 - 29394 Quimperlé cedex - tél. 02 98 35 09 40 - **Directeur de publication :** Nicolas Morvan, Président de la Cocopaq - **Rédacteur en chef** : Nicolas Morvan - **Maquette et rédaction** : Sébastien Parot - **Crédits Photos :** Franck Betermin et service communication - **Illustrations :** Gwen Le Rest - Imprimé à 26 000 exemplaires par Les Presses de Bretagne - **Distribution** : Mediapost. Dépôt légal : à parution. ISSN 2100-1669

ENVIRONNEMENT

©F.Betermin pour la Cocopaq

Déchèterie : fermée cause travaux

Ouverte il y a 20 ans, la déchèterie de Quimperlé est inadaptée aux besoins actuels de la population. Son réaménagement a donc été décidé. Fin septembre, le site quimperlois va être totalement fermé pour permettre le bon déroulement des travaux. Le chantier durera jusqu'au début de l'été 2012. Mais, pour assurer la continuité du service, une déchèterie provisoire sera ouverte dans la ville-centre, zone de Kervidanou.
Les déchets seront déposés en alvéoles au sol, ils seront ensuite rechargés en caissons pour leur transport jusqu'aux sites de traitement.

La déchèterie provisoire sera ouverte au public de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30.
Le service proposé sur cette déchèterie temporaire sera limité. Les usagers seront invités à se diriger vers la déchèterie de Locunolé, qui sera ouverte du lundi au samedi inclus.

TRANSPORT

En septembre, tous dans le bu

En septembre, c'est parti pour TBK (Tro Bro Kemperle), le réseau de transport en commun de la Cocopaq. Dès le 1er septembre, chacun pourra profiter du temps des trajets en bus pour lire, écouter de la musique ou se détendre. D'ici là, voici quelques réponses aux questions que vous vous posez.

EST-CE QUE TOUT LE MONDE PEUT PRENDRE LE BUS ?

Oui, TBK est ouvert à tous. Jusqu'ici, la grande majorité des cars était réservée aux scolaires. Ce ne sera plus le cas, toutes les lignes seront accessibles au grand public.

QUAND VAIS-JE POUVOIR PRENDRE LE BUS ?

Le réseau TBK est lancé officiellement le 1er septembre. Les bus circuleront à partir de cette date. Les trois premières semaines seront gratuites pour vous permettre de découvrir pleinement le nouveau réseau.

OÙ VAIS-JE PRENDRE LE BUS ?

600 arrêts sont répartis sur l'ensemble du pays de Quimperlé dont 70 rien que pour la ville-centre.

COMBIEN VA COÛTER LE VOYAGE ?

Actuellement, il existe une grande disparité des tarifs de transport public sur le territoire en fonction du

ECO-CONTRUCTION

Un diagnostic géobiologique en récompense

Lors des 4èmes journées de l'éco-construction, co-organisées par la Cocopaq et la 4C, les visiteurs pouvaient gagner un diagnostic géobiologique gratuit. C'est M. Busson de Lanriec à Concarneau qui a été l'heureux gagnant. Anthony Davy, géobiologue basé à Trégunc et formateur pour la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Bretagne, s'est rendu chez lui le 20 mai dernier. Découverte…

Qu'est-ce qu'un diagnostic géobiologique ? Il consiste à mesurer l'influence de votre environnement sur le vivant et notamment des ondes liées aux champs magnétiques et électriques, des courants d'eau souterrains, des réseaux métalliques ou failles géologiques. Le géobiologue pense en effet que des interactions environnementales peuvent être à l'origine de certains maux quotidiens. Chez M.Busson, le bilan du diagnostic s'est révélé très correct. Sa maison, équipée en domotique et en géothermie, ne présente pas de problème majeur. Quelques préconisations lui seront toutefois faites afin d'améliorer le bien-être de son habitation. ●

s !

statut des lignes et en fonction des communes d'origine des usagers.

A partir du 1er septembre 2011, dans le cadre de sa nouvelle compétence « organisation des transports collectifs urbains », la Cocopaq met en place une tarification unique sur tout le territoire. Le ticket coûtera 1,20 €. Il sera gratuit pour les moins de 4 ans et une tarification sociale pour les personnes bénéficiant du RSA, AAH, CMU, chômeurs et minimum vieillesse sera mise en place. Plusieurs formules d'abonnement seront également disponibles.

OÙ PUIS-JE ACHETER MES TICKETS ?

Un lieu de vente est prévu dans chacune des 16 communes. Quimperlé en aura même deux puisque l'agence de TBK, située 30 boulevard de la gare, vendra également des titres de transport. Des tickets unitaires seront aussi vendus dans les bus. ●

INAUGURATION LE 24 SEPTEMBRE

Pour le lancement du réseau TBK, une semaine d'animation est prévue du 17 au 24 septembre. Spectacles dans les bus, animations en ville, concert, ... feront de cet événement important pour le pays de Quimperlé, un moment festif.
Restez informé sur www.cocopaq.com

© services 4C

AQUAPAQ QUIMPERLÉ

Défilé aquatique

©F.Betermin pour la Cocopaq

Après la mousse et l'ambiance disco, après le cinéma version aquatique, le centre aquatique de Quimperlé s'est métamorphosé une nouvelle fois pour accueillir le traditionnel défilé de mode des commerçants. 450 privilégiés ont pu admirer les modèles défiler sur le podium installé au-dessus de l'eau. ●

ÉTÉ

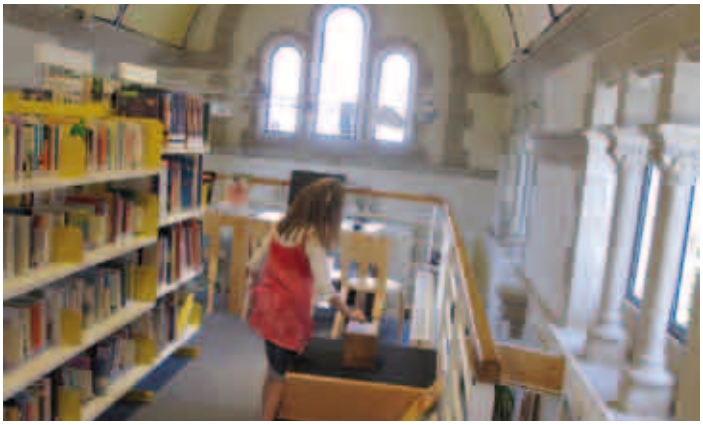
La plage, c'est plus facile en bus

©F.Betermin pour la Cocopaq

Comme la plupart des habitants du pays de Quimperlé, vous avez la chance de pouvoir profiter d'une plage à moins d'une demi-heure de chez vous. A peine avez-vous pris la décision d'aller faire un tour au bord de mer que vous vous retrouvez déjà les pieds dans l'eau ! En principe. Car souvent, vous n'êtes pas le seul à avoir eu cette idée et il faut trouver une place pour se garer. Perte de temps, énervement, accrochages vous gâchent à coup sûr le plaisir. Alors pour éviter ces désagréments, il y a le bus. La Cocopaq organise chaque été l'opération «la plage à portée de bus» qui permet à tous de profiter au mieux de la plage en reliant toutes les communes du territoire à la mer. **Plus d'informations sur www.cocopaq.com** ●

DIS-MOI TON LIVRE

Les enfants ont voté !



4050 enfants (185 classes de 44 établissements dont 4 collèges), de la maternelle à la 6ème, ont voté en bibliothèque ou en classe, dans les conditions d'un vote démocratique (3 votes nuls) pour leur livre préféré parmi 6 livres :

Sélection 1 (PS/MS) : 1175 votes
Un livre, d'Hervé Tullet, 2010 : 364 voix (31,6 %)
Un album original et interactif

Sélection 2 (GS/CP/CE1) : 1310 votes
Jojo de la jungle, de Thomas Lavachery: 453 voix (34,5 %)

Sélection 3 (CE2/CM1) : 952 votes
A la poursuite des Humutes, de Carina Rozenfeld : 276 voix (29 %)

Sélection 4 (CM2/6ème) : 611 votes
L'enfaon, d'Eric Simard : 256 voix (41,9 %) ●

INNOVATION

Ijinus et la Cocopaq

L'image du pays de Quimperlé en matière économique a souvent été associée, ces dernières années, aux difficultés de ses grandes entreprises. Pourtant, le territoire porte aussi des sociétés innovantes comme c'est le cas d'Ijinus, «innovation» en breton, installée à Mellac.

TRI SÉLECTIF

Plus de 200 enfants réunis autour du tri

203 c'est le nombre d'enfants des écoles primaires du Pays de Quimperlé qui ont participé à la rencontre interscolaire du tri, organisée par la Cocopaq le 31 mai dernier au Coat-Kaër. Cette rencontre, qui se tenait pour la 6ème année consécutive, permet de prolonger les animations sur le tri des déchets réalisées dans les écoles du territoire par les ambassadeurs de tri et de mieux sensibiliser les enfants à l'éco-citoyenneté.
Chacune des 10 classes participantes a réalisé pour l'occasion une affiche de sensibilisation au recyclage qui a été exposée lors de la rencontre. En récompense, un spectacle sur le thème du tri des déchets était offert. En prime, chaque enfant a pu repartir avec un taille crayon en forme de poubelle issue du recyclage bien sûr ! ●

testent la colonne à verre intelligente

©F.Betermin pour la Cocopaq

On dit souvent qu'une rencontre peut changer la vie. C'est un peu ce qui est arrivé à Olivier Le Strat, le fondateur de la société Ijinus. En 2002, suite à une rencontre avec Alain Glon, PDG du Groupe Glon, Olivier Le Strat a l'idée de développer un système de mesure du niveau de stock dans les silos pour les élevages. Il crée alors sa propre société, Ijinus, et invente un capteur ultrason sans fil, compact, capable de mesurer des matières dans un silo et notamment des matières dangereuses. Il associe à ce capteur une solution de télégestion Ijitrack qui permet de gérer à distance, derrière un écran d'ordinateur, les stocks des silos. Initialement installée à la pépinière d'entreprises de Quimper, Ijinus déménage à Mellac en 2006 pour construire son propre bâtiment. "*Plusieurs employés habitaient le Pays de Quimperlé. C'était donc plus simple que l'entreprise se rapproche de leur lieu de vie*," explique Olivier Le Strat.

DES CAPTEURS QUI MESURENT TOUT

Très vite, il développe son invention pour l'adapter à d'autres types de mesures et ainsi toucher des nouveaux secteurs d'activités. Aujourd'hui, Ijinius propose par exemple des capteurs qui permettent de mesurer des hauteurs d'eaux usées, de prévoir les crues, de détecter des anomalies dans les réseaux d'eau, de surveiller les vols ou fuites de carburant dans les réservoirs des véhicules, ou encore d'avoir une traçabilité des températures dans les transports frigorifiques.

TROIS COLONNES INTELLIGENTES

La Cocopaq et Ijinus ont décidé de collaborer pour mettre en place une opération pilote sur le Pays de Quimperlé. Ainsi, depuis fin juin, la société Ijinus a installé gracieusement des capteurs de niveau dans trois colonnes à verre difficiles d'accès ou éloignées des tournées de ramassage. Ils vont permettre au transporteur Le Goff, prestataire de la Cocopaq pour la collecte de verre, de connaître à distance le pourcentage de remplissage de la colonne et donc de savoir s'il est temps de la vider. "*Jusqu'ici, il devait se déplacer pour vérifier le niveau visuellement*" précise Olivier Le Strat. Cette expérience va permettre de réduire considérablement les déplacements et donc les coûts.

IJINUS TRAVERSE L'ATLANTIQUE

En moins de 10 ans, Olivier Le Strat a largement fait fructifier son idée et aujourd'hui, son entreprise distribue des capteurs dans le monde entier. D'ailleurs, le fondateur d'Ijinus est en train de créer Ijinus America aux Etats-unis. L'occasion de faire encore de nouvelles rencontres...

sélectif

©F.Betermin pour la Cocopaq

CULTURE

Côme Gaudin artiste en résidence

Après trois mois passés en résidence à la Maison de l'enfance et des loisirs de Kermec, l'artiste Côme Gaudin expose les œuvres monumentales qu'il a créées, dans 5 communes de la Cocopaq.

©F.Betermin pour la Cocopaq

Moëlanais d'adoption, Côme Gaudin est un artiste plasticien autodidacte âgé de 31 ans, originaire du Sud-Ouest. C'est au cours de ses études en aménagement paysager que son attirance pour l'art contemporain se révèle et il mène alors une réflexion artistique sur les notions d'écologie, d'autonomie et d'autosuffisance. Depuis maintenant 10 ans, ce jeune militant créateur fabrique des œuvres autour de quatre axes : l'habitat, la peinture, le jardin et les assemblages de bambou. «*Je travaille autour de concepts liés aux refuges. Les œuvres rappellent la simplicité des formes primordiales. Elles évoquent l'habitat humain dans sa dimension animale. Chaque œuvre symbolise l'isolement, l'ermitage et en même temps l'élévation*». Côme Gaudin a été accueilli par la Cocopaq en résidence-création de mai à juin, sur le site de la Maison de l'enfance et des loisirs de Kermec à Tréméven. Depuis plusieurs années, la communauté de communes mène une réflexion pour sensibiliser la population aux arts plastiques et particulièrement à l'art contemporain, tout en assurant la médiation. La rencontre avec l'artiste est donc l'occasion d'une première expérience dans le domaine.

Côme Gaudin présente cet été, sous forme de parcours, une déclinaison de cinq œuvres monumentales en bambou. Chacune d'entre elles est installée du 6 juillet au 24 octobre dans une commune. Vous ne pouvez pas les manquer !

OÙ VOIR LES ŒUVRES ?

> Bannalec, Place de l'église
> Moëlan/Mer,
Jardin du Centre de l'Ellipse
> Quimperlé, Quai Surcourf
> Scäer,
Parvis du Centre culturel Y. Gwernig
> Tréméven, Jardin de l'ALSH de Kermec

LANGUE BRETONNE

Le breton en s'amusant

«Le Breton en s'amusant» est un dispositif de sensibilisation à la langue bretonne que la Cocopaq proposera dès la rentrée prochaine tous les 15 jours, à Kermec dans les locaux de la Maison de l'Enfance et des Loisirs. Deux ateliers ont eu lieu en avant-première le 20 mai avec le Relais assistantes maternelles. 23 enfants accompagnés de leur assistante maternelle ont pu faire leur premiers pas en breton à travers des «rimadelloù» (comptines) en compagnie de Carole Le Rudulier, animatrice de l'association Mervent.

RÉDUCTION DES DÉCHETS

Achetez votre composteur à prix préférentiel

©F.Betermin

Dans le cadre de son opération de promotion du compostage domestique, la Cocopaq propose aux habitants du Pays de Quimperlé d'acquérir des composteurs en bois ou en plastique recyclé, à 40% du prix d'achat. Le reste est financé par la Cocopaq et l'Ademe.

La prochaine livraison aura lieu mi-septembre. Si vous êtes intéressé, il vous faut remplir le bulletin d'inscription et le renvoyer à la Cocopaq avant le 9 septembre.

La Cocopaq autorise l'acquisition d'un seul composteur par foyer. Les bulletins d'inscription sont disponibles à la communauté de communes, dans les mairies ou sur le site www.cocopaq.com. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter les services techniques de la Cocopaq au 02 98 35 09 42.

©Comme quoà

TOURISME
L'offre puissance 16

A l'heure où les élus réflechissent à la création d'un office de tourisme communautaire pour donner une image plus lisible du pays de Quimperlé aux touristes, Mag16 vous propose un voyage touristique sur le territoire pour découvrir ou redécouvrir l'étendue de l'offre locale.

3 QUESTIONS À ... Pascal Bozec, Vice-président de la Cocopaq en charge du tourisme

©F.Betermin pour la Cocopaq

Mag16 : Quel est l'enjeu touristique pour le pays de Quimperlé ?

PB : L'importance des enjeux en matière de tourisme n'est plus à démontrer. La France est en effet classée au premier rang mondial pour le nombre de touristes accueillis et notre région se positionne particulièrement bien. Paradoxalement, cette performance n'est pas systématiquement synonyme d'une force évidente pour tous et de profondes incertitudes planent sur l'avenir de notre territoire face à l'évolution des nouvelles pratiques des consommateurs et à une concurrence extrêmement sévère.

Mag16 : Comment se positionne notre territoire ?

PB : Le territoire manque d'un véritable évènement phare pour lui apporter suffisamment de visibilité. Les prestataires privés, bien que menés par une logique commerciale, reconnaissent la nécessité de s'allier avec des acteurs privés et publics.

Mag16 : Quel est la force du pays de Quimperlé ?

PB : La réussite de notre économie touristique tient à l'attrait des clientèles pour un littoral incomparable et préservé, des espaces naturels remarquables, un riche patrimoine et des sentiers de randonnée reconnus. Le facteur d'attractivité de notre destination est bien le résultat d'une offre diversifiée. Le projet d'instaurer un OT communautaire repose sur des éléments fondamentaux de stratégie de développement touristique. L'offre au niveau communal est trop réduite. Il s'agit d'impulser une dynamique commune dont l'objectif est de rendre plus performants les actions et les outils d'accueil, de promotion, de communication et de commercialisation.
Il est donc nécessaire d'en finir avec la confusion des messages et d'aboutir à l'arrêt de stratégies de promotion isolées qui nuisent à la lisibilité et à l'impact des actions de promotion au sens large.
En conséquence, élaborer une offre touristique globale devient une nécessité pour assurer une meilleure visibilité de la destination du pays de Quimperlé et enfin regagner des parts de marché sur un secteur économique hyper concurrentiel et en perpétuelle évolution. ●

Une offre singulière conjuguée

POUR LES "GEEK"

Jamais sans mon smartphone !

«Il y a une application pour ça». La formule publicitaire d'un des principaux fabricants de smartphones se vérifie assez facilement dans le domaine du tourisme. Aujourd'hui, le téléphone portable est devenu un support privilégié pour des touristes à la recherche d'informations pratiques géolocalisées. Quel restaurant choisir autour de moi ? Que puis-je visiter dans le quartier ? Pour répondre instantanément à ce type de question, une entreprise quimperloise a développé un guide mobile au service du tourisme régional. «Catel» est une application qui permet de situer différents commerces et services autour de soi. C'est une manne d'informations

©F.Betermin pour la Cocopaq

personnalisées pour le visiteur. D'autres applications vont même plus loin puisqu'elles proposent des visites guidées. Ainsi, les accros du mobile peuvent découvrir sept lieux incontournables de Quimperlé grâce à l'application «Ze visit». Au total, ce sont 25 minutes de guide audio qui sont proposées. Le guide audio est également disponible sur le site de l'office de tourisme de Quimperlé. ●

POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ R

Des chemins de randonné

Le Pays de Quimperlé regorge de chemins de randonnée. A pied, à cheval, ou à vélo, chaque randonneur trouve le circuit qui lui correspond. Et depuis cette année, les personnes à mobilité réduite peuvent également s'adonner à ce loisir puisque la commune de Scaër vient d'inaugurer un nouveau chemin de randonnée qui leur est accessible. Il s'agit d'un circuit balisé en boucle de 2 km qui emprunte

POUR LES AMOUREUX DE LA NATURE

Croas an ter, les clefs du camping vert

©F.Betermin pour la Cocopaq

En reprenant le camping familial, les époux Cutulic ont choisi de se démarquer en privilégiant l'aspect environnemental. «*Nous sommes des amoureux de la nature et comme notre camping n'est pas en bord de mer, nous nous sommes dit que nous allions aller vers un camping écologique*», explique Roland Cutulic. Ainsi, les propriétaires ont rapidement proposé aux vacanciers de trier leurs déchets et de se mettre au compostage pendant leur séjour. Un exercice qui a un peu surpris au début mais qui fait de plus en plus d'adeptes. Les propriétaires ne se sont pas arrêtés là, ils se sont engagés dans une démarche de développement durable qui leur vaut, depuis 5 ans, le label Clef-Verte. Ce label récompense les efforts en matière de gestion des déchets, de l'eau, de l'énergie, mais aussi la sensibilisation à l'environnement et les achats responsables. Les campeurs sont donc assurés de bénéficier d'un environnement préservé. ●

POUR LES FANS DE SÉRIES TÉLÉ

Sur les traces de Doc Mart

L'annonce du tournage de la série Doc Martin à Doëlan a été accueillie avec enthousiasme par tout le Pays de Quimperlé. Ce n'est pas si souvent qu'une grosse production installe le décor de ce qui est annoncé comme une série à succès, chez vous. Et si après la diffusion de la saison1, certains habitants ont pu s'émouvoir de la qualité de la série, il n'en demeure pas moins que l'audimat a battu des records. Ainsi, plus de 9 millions de Français ont pu découvrir le joli port de Doëlan, devenu pour l'occasion Port Garrec. Nombre d'entre eux ont même choisi d'en faire leur destination

au pluriel

ÉDUITE

ée accessibles

©F.Betermin pour la Cocopaq

la voie verte. Le chemin en sable stabilisé longe l'Isole avant de cheminer dans les bois. Tout au long du parcours, des aménagements (panneaux d'informations, ponton de pêche accessible en fauteuil, tables de pique-nique adaptées…) ont été créés spécifiquement pour que les personnes en situation de handicap moteur puissent profiter au maximum de ces quelques kilomètres de balade en pleine nature. ●

tin

©F.Betermin pour la Cocopaq

de vacances comme en témoigne l'office de tourisme de Clohars-Carnoët. «*Nous avons eu beaucoup de demandes d'informations le mois qui a suivi la diffusion de la série*» explique, Isabelle Cadoret de l'office de tourisme de Clohars-Carnoët. Certains sont même venus en repérage pendant les vacances de Pâques. « *Ils ont découvert un endroit qu'ils ne connaissaient pas et ont été séduit par la beauté des paysages*» poursuit-elle. L'office de Clohars-Carnoët a donc lancé pour ces nouveaux visiteurs un circuit «Doc Martin» qui permet de découvrir la région en suivant les traces du Doc. ●

POUR LES AMATEURS DE CULTURE

Une échappée à Kernault

Cette année, le Manoir de Kernault, haut lieu culturel du Pays de Quimperlé, invite ses visiteurs à «cheminer l'eau de la source» et à comprendre comment Rainer Gross, artiste contemporain, a fait dialoguer deux installations entre l'enceinte du manoir et le parc autour de la métaphore de l'eau. Au programme, rencontre avec Rainer Gross et découverte du nouveau parcours-expo «Les couleurs du son : Yann Paranthoën et la Bretagne». Pour annoncer l'événement, les curieux facteurs de la Cie Hydragon, à la dégaine de Monument Historique, sillonneront les rues à bicyclette. Un accueil concocté pour cette occasion assurément festif avec une soirée clôturée par un «amour de bal». ●

POUR LES SPORTIFS

Au bonheur des vététistes

Si vous n'envisagez pas les vacances autrement que sur un mode sportif, le pays de Quimperlé est fait pour vous. Surf, voile, kayak ou randonnées sont autant d'activités à pratiquer. Le territoire se prête également particulièrement au VTT. Enjambez votre vélo et partez à la découverte d'un des 45 circuits VTT, labellisés par la FFC. De la balade en famille, de moins de 1h30, à la découverte en itinérance des 152 km de la boucle N°1 ou encore à la recherche de technicité et de dénivelé sur certaines communes comme Querrien, vous trouverez le circuit idéal. L'espace VTT/FFC de la Cornouaille permet de découvrir les vallées et chemins côtiers de la Bretagne Sud. Le guide des itinéraires VTT de Quimperlé à Concarneau est en vente dans les offices de tourisme. Une préférence pour une sortie VTT accompagnée ? Pas de problème, l'office de tourisme de Quimperlé et le Kemperle Youankiz Team VTT proposent des sorties encadrées. ●

©F.Betermin

une journée avec ... les ani

Tous les mercredis durant l'année et pendant les vac Cocopaq profitent des activités et animations des ac les avons suivis pendant une journée.

▲ ALSH de Kermec à Tréméven. L'équipe d'animation accueille les premiers enfants en garderie avant le début des activités.

▲Ce matin pour les coccinelles et les papillons, il y a un spectacle de marionnettes au programme.

▲ D'autres sont partis en balade aux alentours. Il faut dire que Ke et promenades en pleine nature. Ici on s'en donne à coeur-joie. Ri

▼ De leur côté, les plus grands occupent leur matinée en faisant diverses activités. Ici, c'est atelier art plastique avec la création d'un totem. Une réalisation en plein air et dans la bonne humeur.

▼ Il est l'heure de reprendre des forces. Les petits sont servis à table tandis que les plus grands ont droit à un self-service qui demande une plus grande participation.

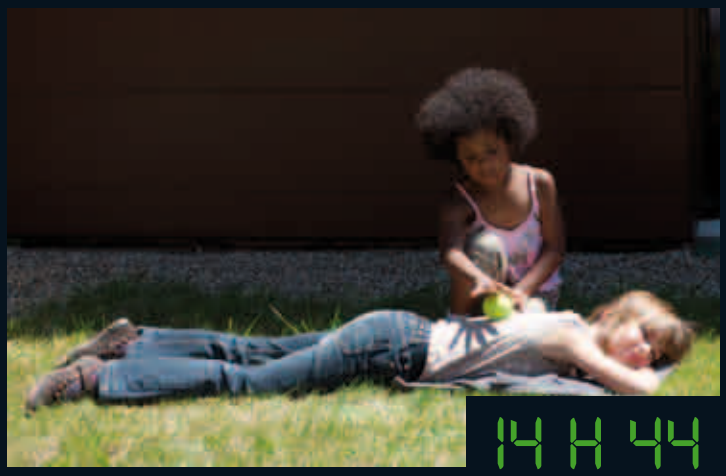
mateurs d'Accueil de loisirs (ALSH)

Photos : Franck Betermin pour la Cocopaq

ances scolaires, des centaines d'enfants de la cueils de loisirs sans hébergement (ALSH). Nous

ermec offre un environnement naturel formidable pour les jeux en de tel pour se défouler avant le repas.

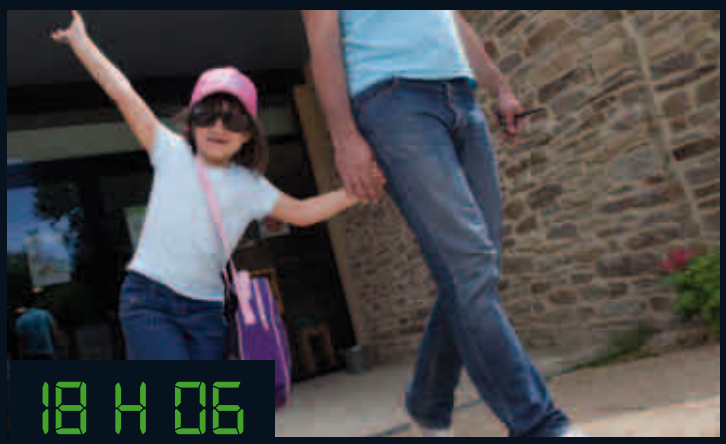
▼Vient ensuite le temps de la sieste. Les petits se regroupent dans des petits dortoirs pour se reposer à l'écart du bruit. Le doudou est bien évidemment toujours le bienvenu !



▲ Pendant ce temps les plus grands profitent d'un temps calme. Séance de relaxation par groupe de deux à l'aide d'une balle de tennis que l'on fait rouler doucement sur son camarade pour le détendre.

▲ Une fois bien reposé, c'est reparti pour les activités. Les enfants ont plusieurs possibilités. Mais le foot, un classique, rencontre toujours un beau succès.

▼ Fin de journée. Les parents viennent récupérer leurs enfants. Des animateurs sont présents jusqu'à 19h pour assurer la garderie. La journée a été bien remplie. Vivement la prochaine.



Ladylike

« Je reviens composer

Ladylike Lily est une des artistes montantes de la scène musicale bretonne. Cette jeune pousse scaëroise à l'univers musical boisé propose des ballades folk portées par une voix mutine. Vous pouvez la découvrir cet été au Festival des Vieilles charrues.

Mag16 : Comment êtes-vous entrée dans la musique ?

Ladylike Lily : Mes parents sont tous les deux musiciens, faire de la musique était donc une chose naturelle à la maison. Petite, j'entendais ma maman harpiste composer ses morceaux pendant la journée. Puis à 10 ans, mes grands-parents m'ont offert une guitare et je me suis totalement passionnée pour cet instrument. Ensuite, j'ai appris à jouer avec les autres, dans des groupes, puis à composer. La guitare fut l'instrument idéal pour aller vers la composition.

Mag16 : C'est par la suite que vous êtes venue au chant ?

LL : Non, en fait, j'ai commencé par le chant. Petite, je n'arrêtais pas de chanter. Je ne m'en rendais même pas compte. J'inventais des histoires en chantant, mes premières compositions en quelque sorte ! J'ai toujours voulu être chanteuse.

Mag16 : Vous avez suivi une formation particulière ?

Non, pas du tout, je suis autodidacte. Je ne connais pas du tout le solfège. J'ai appris la musique au contact des autres, en jouant avec des musiciens.

Mag16 : Pourquoi avoir choisi un pseudonyme et ne pas vous produire sous votre vrai nom ?

LL : Pour deux raisons. La première parce que je trouve que Orianne Marsilli, ça ne sonne pas très bien. Et puis la seconde raison, c'est que le pseudo est plus facile à porter. C'est une barrière de protection. Je peux me cacher derrière un personnage, notamment si ça ne marche pas (rires). D'ailleurs j'accentue les traits de mon personnage Ladylike Lily, avec son univers boisé. Je suis un peu différente dans la vraie vie.

Mag16 : Et alors, pourquoi Ladylike Lily ?

LL : Lily est un prénom que j'aime bien. Et un des premiers morceaux que j'ai composé se terminait par «you're lady like Lily» et je me suis dit que ça ferait un joli nom. Quelques temps après, il a fallu que je trouve un nom pour une inscription sur internet. J'ai essayé comme ça, et puis j'aime de plus en plus ce nom.

Mag16 : Quels sont vos thèmes de prédilection ?

LL : L'amour, sous toutes ses formes. En fait, ça peut être une même thématique traitée différemment. Après, il y a pas mal de choses qui tournent autour des relations humaines, des ressentis, des choses que je vis où que je vois chez les autres.

Mag16 : La nature est aussi très présente dans l'univers de Ladylike Lily, pourquoi ?

LL : Certains me le reprochent. Mais moi j'ai grandi à Scaër au milieu des bois avec comme seuls voisins, des renards, des biches, etc. C'est mon univers. Je ne comprends pas que l'on puisse trouver ça mièvre ! La nature est quelque chose qui nous dépasse, qui sera là bien après nous. Sa force m'inspire. C'est pour cela que je reviens composer à Scaër. J'ai voulu que mon premier clip soit tourné là-bas pour montrer d'où je viens. Après, il n'y pas que la nature, je suis aussi une jeune femme citadine, qui aime bien sortir en ville et voir ses amis.

Mag16 : Pourquoi chanter en anglais ?

LL : C'est une langue que j'aime beaucoup. A la maison, mon père nous parlait souvent anglais. Sans être bilingue, il avait pris cette habitude. Ensuite, lorsque je suis allée à la fac à Rennes, j'ai choisi de faire une licence d'anglais. Pour la musique, je me suis rendue compte que l'anglais mettait davantage ma voix en valeur. J'ai beaucoup progressé depuis que je chante en anglais .

©FBetermin pour la Cocopaq

Lily toujours à Scaër

Mag16 : Quelle musique écoutez-vous en ce moment ?

LL :J'ai pas mal écouté Joanna Newsom et son EP «Ys», pendant les longues journée froides cet hiver... Il y a aussi Agnès Obel, qui a été un véritable coup de cœur pour moi cette année. Je l'ai rencontrée à Bourges et m'a d'ailleurs dit qu'elle avait adoré mon disque. J'aime également beaucoup Les Fleet Foxes, qui viennent de sortir un album.

Mag16 : La Bretagne est à la mode en ce moment, comme en témoignent le succès de Nolwenn Leroy et le livre *Les bretonnismes*. Comment la Bretagne vous nourrit-elle ?

LL : La Bretagne géographique m'inspire énormément, sa mythologie aussi... Mais j'aurais très bien pu grandir en Irlande. Je n'ai jamais appris le breton, je ne suis pas une intégriste de la Bretagne. Je suis fière de ma région mais je reste pudique : je ne le revendique pas haut et fort. J'aime la terre bretonne et les gens bretons... surtout les Finisteriens.

Mag16 : Vous avez commencé en groupe. Monter seule sur scène aujourd'hui change-t-il votre rapport au public ?

LL : Oui, ça change tout en fait. Le rapport à la composition, le rapport aux gens qu'on rencontre sur la route, et le rapport au public. Plus personne n'est là pour te cacher et ça, c'est assez dur à assumer au début. J'en étais malade de peur et puis je me suis détendue progressivement. Les gens sont généralement très respectueux. Et puis, je peux aborder des thèmes plus personnels parce que je parle en mon nom et non pas pour un groupe. C'est plus intime.

Mag16 : Cette année, vous êtes présente sur plusieurs festival, le Printemps de Bourges, les Vieilles Charrues,... pour ne citer que les plus grands, est-ce un passage obligé ?

LL : Obligé je ne sais pas mais en terme de visibilité, c'est très important. Il n'y a pas de parcours type, c'est selon.

Mag16 : Votre univers musical se prête-t-il à une grande scène comme celles-ci ou préfèrez-vous les ambiances plus intimistes ?

LL : La scène peut-être immense ou petite, ça ne change rien pour moi. Je suis toujours toute seule face au public et donc en intimité avec lui.

Mag16 : Voir son nom à l'affiche des Vieilles Charrues à côté de Lou Reed ou PJ Harvey, ça fait quoi ?

LL : Ça fait chaud au cœur. Surtout qu'ils sont là le même jour que moi. C'est un beau cadeau que m'ont fait les Charrues.

Mag16 : Aujourd'hui vous consacrez tout votre temps à la musique, c'est le rêve qui est devenu réalité ?

LL : Oui enfin, c'est beaucoup de travail et beaucoup de pression sur les épaules car rien n'est jamais acquis. Il faut toujours se remettre en question. Le succès peut être éphémère. Et ça, c'est assez épuisant. Je bosse beaucoup, je crée continuellement et d'ailleurs, mes concerts sont toujours différents les uns des autres.

Mag16 : Quel est votre meilleur souvenir en Pays de Quimperlé ?

LL : C'est difficile de n'avoir qu'une réponse. J'ai grandi ici, il y a beaucoup de beaux souvenirs. J'aurais du mal à hiérarchiser les sentiments.

Mag16 : Quel est le lieu que vous aimez particulièrement sur le territoire ?

LL : L'Isole, en bas de chez mes parents à Scaër, parce que c'est beau tout simplement. ●

Découvrez le clip *Pearl and Potatoes* tourné à Scaër

Le code 2D ci-contre est lisible à partir d'un téléphone portable. Pour le déchiffrer, il vous faut une application (neoreader, bookBeo,... il en existe beaucoup d'autres). Lancez votre application puis faites une photo du Code. Ajustez ensuite simplement l'image autour du Code et validez...

©association La bande du Rigolo

Doëlan

Le bateau c'est Rigolo

Un vieux gréement en mouillage dans le petit port de Doëlan. C'est une image de carte postale pour tous les touristes de passage. Pourtant, il n'y a pas si longtemps, c'était le quotidien des marins. Petit retour en arrière.

Au début du 19è siècle, Doëlan est un port où la pêche à la sardine fournit l'essentiel de l'activité économique. 100 bateaux sont rattachés à ce port du Finistère sud, sans compter ceux qui viennent de Groix, du Guilvinec ou de Concarneau. Environ 500 marins vivent à Doëlan. Parmi eux, se trouvent les frères Tanguy, Pierre et François.

En 1922, ils passent commande de deux canots à misaine identiques destinés à la pêche à la sardine et au maquereau. La pêche est alors florissante et les pêcheurs changent facilement de bateaux. Ceux-ci sont prévus pour naviguer seulement 6 ou 7 ans. Lors de la livraison, les frères Tanguy baptisent leurs misainiers Rigolo et Rigol'Pas.

Rigolo fait son office de bateau de pêche jusqu'en 1945, année où il est vendu à un particulier. Il est ensuite revendu en 1957 aux Scouts Marins de Lorient puis, en 1979, à quatre plaisanciers lyonnais qui le restaurent. De retour dans ses eaux d'origine, il devient un des bateaux les plus populaires lors des rassemblements de voiliers traditionnels. Il doit son succès à sa coque, très caractéristique des bateaux de pêche du Finistère Sud, avec une quête du tableau arrière très marquée. Pour autant, il continue de se détériorer. Sa coque est en très mauvais état. Et cette fois, le coût de sa restauration s'avère trop important. La fin de Rigolo ? Pas encore. Le bateau est reconstruit à l'identique à partir des témoignages des familles et d'anciens matelots du Rigolo. L'association Gouel Ruz est créée pour réaliser cette réplique du misainier, financée en grande partie par le Conseil Général du Finistère, la Région Bretagne et la commune de Clohars-Carnoët. L'original du Rigolo est offert au Port-Musée de Douarnenez, où il est conservé en réserve. Le Rigolo reconstruit est mis à l'eau en juin 1992 à Doëlan. Il participe au concours des bateaux des côtes de France lors du rassemblement de Brest-Douarnenez 1992.

Aujourd'hui, l'association «La Bande du Rigolo» a pris la suite de Gouel Ruz. Elle a pour objet de pérenniser l'ancrage de Rigolo à Doëlan, d'en développer la navigation, de promouvoir l'histoire de la pêche dans la baie du Pouldu et ses environs.

Alors qu'elle va bientôt fêter ses 20 ans, la réplique du bateau montre quelques signes de fatigue. Il faut donc lui redonner sa jeunesse. «La bande du Rigolo» peut compter sur les institutions puisque la Région Bretagne et la commune de Clohars-Carnoët subventionnent les travaux. Mais ce n'est pas suffisant, l'association a donc lancé une souscription pour que chacun puisse participer à la renaissance de ce joyau du patrimoine du pays de Quimperlé.

Vous pouvez souscrire en ligne à l'adresse ci-dessous : http://www.fondation-patrimoine.org/fr/bretagne-6/tous-les-projets-335/detail-bateau-le-rigolo-3360
ou en contactant l'association : tél. 06 23 78 71 48

SPECTACLES

Les insolites

Place de la Mairie, à 21h, le 14 juillet
Bal populaire avec Octavia.
Départ à la Chapelle Saint-Jacques, à 18h le 20 juillet*
Balade musicale avec Trois contes.
Départ à l'Office de Tourisme du Pouldu, à 18h le 9 août*
Balade musicale avec The Léon Orchestra, jazz.
Chapelle Saint-Jacques, 19h le 13 août
Apéro-opéra avec Robert-Expert.
* prévoir pique-nique
14 juillet/13 août
Clohars-Carnoët

Balades contées à la lueur des lanternes

Cie les Accordeurs de contes
Histoires et anecdotes pour une ambiance inoubliable.
Les 14, 21 et 28 juillet et les 4, 11 et 18 août 21h
Site abbatial de Saint-Maurice, Clohars-Carnoët

Sorties de bains à Clohars-Carnoët

Après la plage, concerts, spectacles et autres surprises ! Entrée libre.
17 juillet
Filigrane Fanfare
24 juillet
La Gapette,

31 juillet
Fanfare Sergent Pépère
14 août
Les Sœurs Bervas
21 août
Le cirque au coin de la rue
17 juillet/21 août
18h30 Place Gauguin au Pouldu

Fanfare Les repris de Justesse

Spectacle déambulatoire festif où se mêlent jazz, chants et éclats de rire avec une grande dose d'humour !
19 juillet - 19h
Place de l'église, puis rendez-vous à 20h45 au cinéma Le Kerfany, Moëlan-sur-Mer

Soirée musicale

29 juillet Ty Bodel, Mellac

Elvis Titi

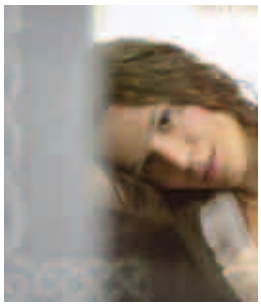
Elvis Titi est une star qui rejoue dans sa chambre les plus grandes heures du music-hall. Un spectacle musical familial, drôle et décalé en hommage au King !
16 août 19h
Plage de Kerfany, Moëlan-sur-Mer

CONCERTS

Chapelle ND de la Paix au Pouldu

21 juillet
Duo Raphaël/Charrier, guitare
27 juillet
Concert de chambre de Heidelberg
4 août
Bernard Benoit, guitare celtique
13 août
Récital de Clarisse Lavanant
17 août
Duo Yves Brisson/ Emilie Chevillard, flûte et grande harpe celtique
10 juillet/17 août - 21h
Clohars-Carnoët

La Chapelle de Loc Yvi



Récital de Clarisse Lavanant
23 juillet - 21h
Tréméven

Église de Moëlan-sur-Mer

Paul Kuentz, concert Vivaldi, orchestre de Chambre
24 juillet- 21h
Moëlan-sur-Mer

La Chapelle Saint-Philibert

Récital de Clarisse Lavanant, concert a-capella de la jeune auteur-compositeur interprète bretonne.
25 août - 21h
Moëlan-sur-Mer

Les mercredis musicaux de Quimperlé

Jeudi 14 juillet
« Swingkalon », Cercle Giz'kalon et Evit Dans « Transe en danses », Doudou N'Diaye Rose Jr, percussions du Sénégal, Cercle Giz'kalon et Bagad Men Ha Tan (nouvelle création) feu d'artifice, fest-noz avec Evit Dans et Men Ha Tan
Mercredi 20 juillet
spectacle du Bagad Bro Kemperle
Mercredi 27 juillet
orchestre salsa, cubain : Mas Bajos
Mercredi 3 août

rock : The Décline (punk-rock, folk) et les Argentins du groupe Argies
Mercredi 10 août
Men in Jazz , Peter's Uncle Band, Malou, Les Voleurs de Swing
14 juillet/10 août
Concerts gratuits, à 21h

Les vendredis musicaux à Bannalec

22 juillet
Julien Grignon, place de la Libération
29 juillet
Marche chantée avec des chanteurs locaux, Saint-Jacques

5 août
Yann Fanch Quemener, place de la Libération,
22 juillet/5 août, concerts gratuits à 21h

Rock l'Hand à Clohars-Carnoët

Soirée rock et punk en extérieur
5 août dès 19h
Le Pouldu, Clohars-Carnoët

CINEMAS

Cinéma dans la Prairie

Du cinéma de verdure en plein air, à la tombée de la nuit tous les jeudis. Prendre sa petite laine !
Jusqu'à la mi- août
A la Prairie Saint Nicolas à Quimperlé

Festival les Parenthèses « Les classiques »

Les lundis et mardis de juillet et août
Au cinéma Le Kerfany à Moëlan/Mer

FÊTES TRADITIONNELLES, BALS...

Fête du sabot

14 juillet Forêt de Coatloc'h, Scaër

Fête de Kersalut

16 juillet à partir de 14h
Kersalut, Moëlan-sur-Mer

Fête de l'été

16 juillet à19h
Moulin du Roch, Arzano

Fêtes de Saint-Julien

16/17 juillet - Chapelle, Guilligomarc'h

Fête de la chapelle Sainte-Marguerite

17 juillet - Chapelle Sainte-Marguerite, Riec-sur-Bélon

Concours départemental du cheval breton

17 juillet - Coatéréac, Bannalec

Fête de la Madeleine

17 juillet - Chapelle de la Madeleine, Mellac

Repas dansant

19 juillet 12h30
Salle multifonctions, Querrien

Fête bretonne Hent San Jakez

Jeux bretons, fest-noz, initiation aux danses bretonnes.
22 juillet Bas Pouldu, Clohars-Carnoët

Chants bretons

Avec Mona Bouzec, Jos Goapper, Eric Ligeour, Yannig Souffez.
27 juillet, à 20h
Fournil du Bélon, Moëlan-sur-Mer

Fête de l'huître

Avec les danseurs de Giz'Kalon, le Cercle des Fleurs d'Ajoncs de l'Aven
30 juillet
Salle polyvalente, Riec-sur-Bélon

Fêtes de Belle fontaine

30/31 juillet - Quartier de Belle fontaine Querrien

Fête du Moulin de Kercousquet

31 juillet, de 14h à 0h
Kercousquet, Clohars-Carnoët

Goûters dansants de l'Amicale scaëroise des aînés

3 août et 7 septembre
Espace Y. Gwernig, Scaër

Fêtes de Kervardel

6/7 août dès 13h30
Kervardel, Moëlan-sur-Mer

Fêtes de Kerlibouzec

5/7 août - Rédéné

Fête champêtre de Troysol

7 août Troysol, Saint-Thurien

Poissonnade

Grande poissonnade suivie d'un bal.
13 août dès 19h30
Jardin public, Moëlan-sur-Mer

Fête de la mer

Remontée gratuite de l'Aven, animation
14 août de 11h à 21h
Port de Rosbras, Riec-sur-Bélon

Fête de l'Amicale laïque

Jeux inter-villes, animation musicale
14 août Pont Scluz, Querrien

Fête de Saint-Laurent

14 août, à partir de 12h
Saint-Laurent, Arzano

Festival des Genêts d'or

Vieux métiers, nuit cabaret et festival des noces bretonnes de l'ensemble folklorique Les Genêts d'Or.
14/15 août
Centre-bourg, Bannalec

Fête de Loge Gaor

14/15 août
Loge Gaor, Scaër

Fête de la chapelle de Kerduté

15 août dès 12h
Kerduté, Le Trévoux

Fête de la Clarté

15 août La clarté, Querrien

Fête de l'Isole

20/22 août
Grand champ et boulodrome, Scaër

Fête de Saint-Philibert

27/28 août dès 18h
Place Lindenfels, Moëlan-sur-Mer

Fête de Saint-Cado

28 août
Saint-Cado, Bannalec

Fêtes communales de Locunolé

3/5 septembre
Locunolé

Fêtes communales de Bannalec

9/12 septembre
Centre-bourg, Bannalec

Fêtes communales de Rédéné

10/12 septembre
Boulodrome et salle multifonctions, Rédéné

FESTOU-NOZ

Fête du Kouan Freil

Fest-noz animé par Carré Manchot.
16 juillet - Coat Pin, Riec-sur-Bélon

Fest-noz

22 juillet - Le Pouldu, Clohars-Carnoët

Fest-noz du MCCPA

23 juillet - Kerfany, Moëlan-sur-Mer

Fest-noz de Sainte-Anne

Comité de Sainte-Anne
31 juillet - Bannalec

Kloar noz

Fête bretonne avec Korellerien Laeta.
6 août - Le Pouldu, Clohars-Carnoët

Soirée de l'Aven

Soirée du Cercle Celtique de Riec.
13 août
Place Yves Loudoux, Riec-sur-Bélon

Fest-noz de Lothéa

Repas champêtre et fest-noz.
20 août dès 19h
Chapelle de Lothéa, Quimperlé

Fest-noz de Penn Kelenn

10 septembre
Penn Kelenn, Scaër

EXPOSITIONS

Voiles et voiliers en bulles

L'histoire de la navigation à voile à travers la bande dessinée.
12/29 juillet
Médiathèque, Bannalec
2/31 août
Bibliothèque, Moëlan-sur-Mer

Gudrun Wirths

Aquarelles
Jusqu'en octobre
Hall de la mairie, Querrien

Caudron

Peinture
16/29 juillet
Chapelle Sainte Anne, Clohars-Carnoët

Sylviane Fabien

Meubles en carton
16/29 juillet
Médiathèque, Bannalec

Un album peut en cacher un autre

Exposition conçue par Anne Collinot dans le cadre du Festival du livre jeunesse et BD de Doëlan sur le thème Entre les lignes.
19 juillet/28 août
Bibliothèque, Querrien

Catherine Warnis

Peinture
29 juillet/12 août
Syndicat d'initiative, Bannalec

Bérangère Byttebier

29 juillet/26 août
Centre Auguste Brizeux, Scaër

Guével et son amie Michaut

Peinture
30 juillet/14 août
Chapelle Sainte Anne, Clohars-Carnoët

Louis Tartarin

Plasticien
Jusqu'au 31 juillet
Centre Auguste Brizeux, Scaër

Jean-Jacques Mathieu

Peintures à l'huile
Juillet
Salle communale, Tréméven

René Métairie

Minéraux du monde, patrimoine photographiques, costumes bretons et peintures.
Juillet/août
Galerie R. Métairie, Scaër

Travaux des élèves

Jusqu'au 6 août
Médiathèque, Bannalec

Denise Banet

Gravures couleurs sur linoléum
Août
Salle communale, Tréméven

Huiles et couleurs

12/26 août
Syndicat d'initiative, Bannalec

Mage et Hervé

Peinture et calligraphie
15/30 août
Chapelle Sainte Anne, Clohars-Carnoët

Thierry Pertuisot, Géographies variables

Les géographies variables sont des peintures polymorphes sur toile de lin libre, présentées comme des écrans de projection. Les peintures sont constituées de fragments figuratifs et de tissu qui accentue l'effet visuel de spatialisation.
Jusqu'au 28 août
Galerie du Présidial, Quimperlé

Les arts en balade

Un parcours d'exposition conciliant art, patrimoine et tourisme. Longère, Chapelle Saint-Maudet, Moulin de Kercousquet.
Jusqu'au 28 août
Clohars-Carnoët

Huiles et couleurs

Jusqu'au 21 août
Maison du temps libre, Riec-sur-Bélon

Patrimoine Tradition

Jusqu'au 22 août
Hall de L'Ellipse, Moëlan-sur-Mer

Michel Remaud

Peinture
24 août/ 24 septembre
Médiathèque, Bannalec

Exposition des élèves de Catherine Warnis

27 août/9 septembre
Syndicat d'initiative, Bannalec

Francis Breton

Peinture
27 août/9 septembre
Centre Auguste Brizeux, Scaër

Le Hangar't, « Bonjour, Monsieur Rancillac ! »

Hangar't est une expérience humaine et artistique connue et reconnue qui fonctionne depuis près de 20 ans. Si les thèmes exploités par l'association de peintres amateurs demeurent locaux, la technique utilisée n'est pas sans évoquer le Pop Art, Andy Warhol ou Rancillac. Entrée libre.
Jusqu'au 3 septembre
Médiathèque, Quimperlé

Paul Sérusier, le peintre en sabots

La Maison-Musée du Pouldu se consacre cet été au peintre Paul Sérusier au travers d'un parcours de visite et d'une programmation thématique.
Le 19 juillet à 20h30, conférence sur le peintre avec Caroline Boyle à la salle des fêtes et le 19 juillet, visite-concert de la Maison-Musée avec le quatuor Agora.
Jusqu'au 15 septembre
Maison Musée du Pouldu, sur les traces de Gauguin, Clohars-Carnoët

Site abbatial de Saint-Maurice

Ancienne abbaye cistercienne implantée en 1177, ses jardins et terrasses, l'observatoire à chauve-souris, les sites boisés du Conservatoire du littoral. Parcours de visite avec audioguides cet été et parcours découverte à l'occasion de l'année internationale de la chauve-souris.
Jusqu'en octobre
Saint-Maurice, Clohars-Carnoët

EXPOSITIONS, RÉSIDENCES D'ARTISTES

Marguerite Paulet

Une large sélection d'œuvres de la ville et ses environs par l'aquarelliste, née à Quimperlé en 1900.
Jusqu'au 18 septembre
Maison des Archers, Quimperlé

Bernard Rancillac

A la mémoire d'Ulrike Meinhof.
Jusqu'au 25 septembre
Chapelle des Ursulines, Quimperlé

Gaëlle Jeanne Premel

Septembre
Salle communale, Tréméven

Michèle Bernard

10 sept./1er octobre
Centre Auguste Brizeux, Scaër

Les couleurs du son : Yann Paranthoën et la Bretagne

Parole à Yann Paranthoën, un Breton né à l'Ile Grande et ingénieur du son célèbre de la Maison de la radio… L'occasion de se laisser bercer par la couleur d'une Bretagne inattendue et pleine de poésie et de faire l'expérience du son…
Jusqu'au 6 novembre
Manoir de Kernault, Mellac

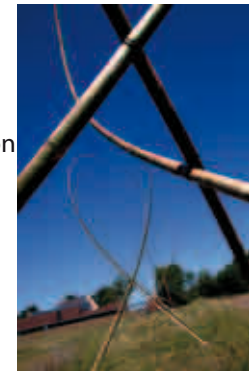
Rainer Gross

Cheminer l'eau de la source
En coproduction avec l'Art dans les chapelles et le Domaine de Kerguennec.

Deux structures en lattes de peuplier s'élèvent vers le ciel ; la première, au-dessus de l'ancien lavoir dans le parc et la seconde dans le clos du manoir à partir du puits. Elles proposent un dialogue entre l'enceinte du manoir et le parc autour de la métaphore de l'eau.
Domaine de Kernault, Mellac

Côme Gaudin

Tensions d'équilibres
Accueilli par la Cocopaq en résidence-création à la Maison de l'Enfance et des Loisirs, à Tréméven, l'artiste plasticien présente cet été, sous forme de parcours, une déclinaison de cinq œuvres monumentales en bambou évoquant l'habitat humain dans sa dimension animale.



Au détour d'une place publique, laissez-vous surprendre par ces installations originales et volumineuses, installées dans cinq communes différentes, en plein air ! Vous ne pouvez pas les manquer !
Jusqu'au 24 octobre
5 œuvres, 5 lieux publics sur la Cocopaq
- **Bannalec, place de l'église**
- **Moëlan-sur-Mer, jardin du centre culturel l'Ellipse**
- **Quimperlé, quai Surcourf**
- **Scaër, parvis du centre culturel Y. Gwernig**
- **Tréméven, jardin de l'ALSH de Kerme**

FESTIVALS

Festival Jazz'y Krampouezh

Musique jazz manouche
Dans le cadre du festival Jazz'y Krampoëzh, la rencontre entre le jazz et la culture gastronomique. Rendez-vous dès 18h pour la restauration.
24 juillet dès 18h
Espace Mélanie, Riec-sur-Bélon

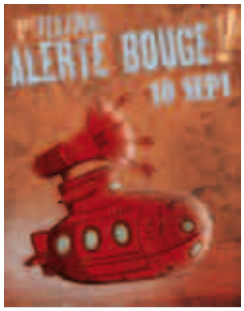
Festival Les rias Arts de la rue

3e Marée de théâtre de rue !
Entrée libre
Ma bête Noire
Thomas Chaussebourg
Le pari de travailler avec un cheval nu, libre de ses mouvements et de sa fouge.
2 septembre - 19h19
Chapelle de Tremor, Riec-sur-Bélon

Donnez-nous votre argent
Cie n°8
Trois jeunes cadres ambitieux vont tenter de dépasser les limites de l'Arrivisme...
3 septembre - 18h18
Plage de Kerfany, Moëlan-sur-Mer
Polar
Cie Bilbobasso
Une mystérieuse scène de crime : une jeune femme est morte…
3 septembre - 21h21
Plage de Kerfany, Moëlan-sur-Mer
Up Above !
Cie Tumble Circus
Cirque de rue aux sensations fortes garanties ! .
4 septembre - 16h16.
Doëlan Rive gauche, Clohars-Carnoët

Festival Alerte Bouge

Musiques actuelles
Cette nouvelle manifestation organisée par l'association Tomahawk vise à encourager nos jeunes groupes locaux, dans un contexte convivial.
10 septembre de 14h à 1h
Espace Kerjégu, Quimperlé (repli au Coat Kaër si intempéries)



ET AUSSI

Les nuits de la chauve-souris

Pour voir et comprendre les secrets de cet animal discret.
Au site abbatial Saint-Maurice, Clohars-Carnoët
À partir de 8 ans.
Les 19, 26 juillet à 20h 30 ; les 2, 9 août à 20h30 ; les 16, 23 et 30 août à 20h

Tro dro 2011

Tro Dro sur les bords de l'Isole.

Cette année, le Tro Dro va explorer les bords de l'Isole entre Mellac et Tréméven.
11 septembre
Infos : trodro@laposte.net

CUISINE

La recette de ... *La p'tite gargotte*

©F.Betermin pour la Cocopaq

Millefeuille de saumon - sauce vanille

Retrouvez dans chaque numéro de *Mag16* la recette d'un restaurateur du territoire. C'est l'occasion de découvrir le talent des chefs du pays de Quimperlé et d'épater ses amis à chaque dîner. Pour ce numéro de l'été, nous avons demandé au restaurant *La p'tite gargotte* à Moëlan-sur-Mer de vous offrir une recette.
Voici donc son Millefeuille de saumon - sauce vanille.

La p'tite gargotte
12 rue Brasparts
29350 Moëlan-sur-Mer
tél. 02 98 39 77 01

©F.Betermin pour la Cocopaq

MILLEFEUILLE

Couper les feuilles de brick en 4 (triangle)
Couper les légumes en julienne (bâtonnets), les cuire séparement dans l'eau + 1 morceau de sucre + sel + poivre + noix de beurre - Les garder

CROQUANTS

Couper le saumon en lanière (environ 6 morceaux par millefeuille)

SAUCE VANILLE

Porter à ébullition la crème et la gousse de vanille coupée dans la longueur. Baisser la température et laisser réduire jusqu'à coloration du caramel en blond.

MONTAGE

Huiler un plat allant au four. Y déposer 4 triangles. Poser la moitié des légumes puis la moitié du saumon. Recommencer l'opération et finir par un triangle de brick pour y déposer un trait de caramel balsamique.

CUISSON

Four 180 à 200 degrés environ 10 à 12 mn
Réchauffer la sauce vanille + une noix de beurre au four micro-ondes 2 mn (moyen)

SUGGESTION ACCOMPAGNEMENTS

Riz et/ou aubergines confites

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

Pour le millefeuille :

- 800 gr de saumon frais
- 1 à 2 carottes
- 1 à 2 courgettes
- 1 à 2 poireaux (selon grosseur)
- 3 feuilles de brick rondes
- caramel balsamique
- sel
- poivre
- huile
- beurre.

Pour la sauce vanille :

- 50 cl de crème fleurette
- 1 gousse de vanille

JEUX

Sudoku

Le but du jeu est de remplir ces cases avec des chiffres allant de 1 à 9 en veillant toujours à ce qu'un même chiffre ne figure qu'une seule fois par colonne, une seule fois par ligne, et une seule fois par carré de neuf cases.

		9		5	6	2		
8	5		9		2			
	7	4		8		5		
5	6			9		4		2
	4						8	
7		1		3			5	6
		5		2		6	3	
			5		3		9	7
		7	4	1		8		

Grille 221 • facile •

	4		3		1		2	
	1	3				7	8	
9								3
		1	9	8	2	5		
		8	7	6	3	2		
6								2
	2	5				8	7	
	8		2		5		1	

Grille N°202 • difficile •

Solutions des grilles précédentes

5	2	4	6	3	8	9	7	1
7	6	8	1	2	9	3	4	5
1	9	3	7	5	4	6	2	8
6	4	5	9	8	1	7	3	2
9	8	2	5	7	3	1	6	4
3	1	7	4	6	2	8	5	9
8	7	1	2	4	6	5	9	3
2	3	6	8	9	5	4	1	7
4	5	9	3	1	7	2	8	6

Solution de la grille N°200 - facile

8	1	3	7	2	9	4	6	5
2	5	4	8	3	6	1	7	9
7	6	9	5	4	1	8	2	3
3	8	1	9	6	2	5	4	7
9	4	5	3	1	7	6	8	2
6	2	7	4	8	5	3	9	1
1	9	8	6	7	3	2	5	4
5	3	6	2	9	4	7	1	8
4	7	2	1	5	8	9	3	6

Solution de la grille N°201 - difficile

▼ Retrouvez les solutions des grilles ci-dessus dans le prochain numéro de *Mag16*.

Marée de Théâtre de rue
Les 2/3/4 septembre

www.lesrias.net

Les Rias

2011

2 > RIEC-SUR-BÉLON
à 19h19 > Chapelle de Tremor
Thomas Chaussebourg
Ma bête noire

3 > MOËLAN-SUR-MER
à 18h18 > Plage de Kerfany
Compagnie n°8
Donnez-nous votre argent
à 21h21 > Plage de Kerfany
Bilbobasso
Polar

4 > CLOHARS-CARNOËT
à 16h16 > Port de Doëlan
Tumble Circus
Up above !

Sous le parrainage du
clown survolté 1 watt
en parfait état de marche

Entrée libre

leFourneau — ZEPA — RIEC-SUR-BÉLON